

CSABAI



Mérleg

XI. évfolyam 18. szám
2001. október 11.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

NÉPRAJZI KONFERENCIA CSABÁN

A hétköznapok csodája

Mádl Ferenc köztársasági elnök üdvözlő levelének felolvasásával kezdődött az október 2–4-ig városunkban, az ifjúsági házban megrendezett VII. Nemzetközi Néprajzi Nemzetiségkutató Konferencia, mely több mint 130 előadással, kiállításokkal és élménybeszámolókkal várta a kutatókat és az érdeklődőket. Mádl Ferenc levelében tisztelettel köszöntötte a konferenciát, mely témaválasztásában is aktuális, hisz az anyanyelv megőrzése, továbbadása a kisebbségi létben időszerű, a hagyományok, a népszokások továbbélésének, a tolerancia meghonosítása a népek egymás mellett élését szolgálja. „Ez a legfőbb értelme az Önök munkájának” – írta levelében Mádl Ferenc, a konferencia fővédnöke.

Pap János polgármester az emberi kultúra egymásra rétegződő csodálatos, színes, ugyanakkor igen törekeny és könnyen sebezhető világáról beszélt. A robbanásszerű veszélyek a kultúrát

sem kímélik, s talán ezért a hétköznapok csodájának számít mindaz, amit az emberiség több ezer év alatt szellemi javiból felépített, s ezért Békéscsabának külön öröm otthont adni ennek a konferenciának – mondta a polgármester. Domokos László, a megyegyűlés elnöke beszédében megyénk soknemzetiségű, színes kultúrájú jellegére utalt. Az új, közös Európában a nemzetiségek egy-egy területen új kapcsolódási lehetőségeket találhatnak, és az adott térség motorjává válhatnak. Kósa László, a Magyar Néprajzi Társaság elnöke az 1889-ben megalakult társaság nemzetiségkutatói tevékenységéről szólva elmondta, hogy Békéscsabán találták meg azt a partnert, mely még 1975-ben – a pártpolitika ellenére – felvállalta a konferenciát. A negyed évszázad alatt polcokat töltene meg azok a kiadványok, melyek a konferenciák előadásait, a tudományos kutatások eredményeit örökítik meg az utókor számára.

Ezt követően előadásokat hallhattak az érdeklődők neves előadók tolmácsolásában, és három szekcióban folyt a tudományos munka három napig.

(V. A.)

Tesco-nyitány Békéscsabán

Október 2-án este, rengeteg meghívott vendég, a városi közélet színe-java részvételével ünnepélyesen megnyitották a békéscsabai Tesco Áruházat, mely a tizenkilencedik ilyen hipermarket Magyarországon.

Először Paul Kennedy, a Tesco Globál Áruházak Rt. vezérigazgatója üdvözölte a jelenlévőket, és örömét fejezte ki, hogy már Békéscsabán is nyílik Tesco Áruház; ez a negyedik, amelyet az idén adnak át, az év végéig pedig összesen 21 áruházuk lesz hazánkban, melyek hetente egymillió vásárlót szolgálnak ki. 2002-ben újabb 6–8 áruház megnyitását tervezik a régióban. Mint jelezte, a 7000 négyzetméteres áruházban 400 embert, elsősorban békéscsabaiakat foglalkoztatnak, és a termékek zömét helyben szerzik. Az angol üzletember köszönetet mondott Pap János polgármesternek és csapatának azért, hogy kezdettől fogva támogatták a projekt megvalósítását.

Pap János arról beszélt, hogy más városokban járva sok csabai pozitív tapasztalatokat szerzett a Tesco áruházakról, ezért örömmel vették hírének, hogy Békéscsabán is lesz ilyen. Ugyanakkor az itteni kiskereskedők azt a kérdést feszegették, hogy vajon a Tesco nem szívja-e el a vásárlóközönséget előlük. A helybeli és térségbeli élelmiszer-ipari vállalatok képviselői pedig arról tájékoztódnak, hogyan lehet szállítóként bekerülni a Tesco-ba. A polgármester reményét fejezte ki, hogy a Tesco révén Bé-



Na, milyen is a mi Tescónk?

kécsaba növekedni fog, s azok, akik eddig máshová vették az irányt, mostantól fogva idejárnak vásárolni.

Stier Gábor igazgató örömmel közölte, hogy az itt dolgozók 90 százaléka békéscsabai. Remélem, bebizonyítjuk, hogy a békéscsabai a legjobb Tesco, amit eddig megnyitottunk – mondta a fiatal igazgató.

Az ünnepélyes szalagavatás után a vendégek bejárták a tágas, ízlésesen berendezett áruházat. Másnap reggel, Hanó Miklós alpolgármester köszöntője után már a vásárlók vehették birtokba a békéscsabai Tescót.

(SZ. SZ.)

Közmeghallgatás

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE
2001. október 15-én, hétfőn 15 órai kezdettel
közmeghallgatást tart

a városi vezetők és az önkormányzati képviselők részvételével.

A közmeghallgatás helye: a városháza díszterme.

A közmeghallgatás témája:

Békéscsaba szennyvízhálózatának helyzete,
a továbbfejlesztés lehetőségei.

Előterjesztő: Pap János polgármester.

A közmeghallgatásra ezúton tisztelettel meghívom a város azon állampolgárait, akiket a közmeghallgatás témája érdekel, s véleményüket, javaslatukat a fórumon el szeretnék mondani.

PAP JÁNOS
polgármester

„... JÁTSZANI IS ENGEDD...”

Új játszótér a Kilencesben

A 9-es Számú Általános Iskolában szeptember 28-án immár harmadízben rendezték meg a 24 órás sportnapot, melynek keretében ünnepélyesen felavatták az iskola sportudvarán azt a gyönyörű fa játszótér, mely Kovács Géza fafaragóművész keze munkáját dicséri.

Elsőként a Hungarotel Fanny fitness- és aerobikbemutatóját csodálhatta meg az iskola apraja-nagyja, majd *Baji Lajos* igazgató Bolyai Farkas gondolataival nyitotta meg az ünnepséget. Mint mondta, az iskola elsősorban a tanulás, az ismeretszerzés színtere, de a játék, a játszótér is nagyon fontos. Ezután ünnepélyes pillanatok következtek: a szülői munkaközösség részéről *Uhrin Andrásné*, a diákönkormányzat részéről pedig annak elnöke, *Csepai Jutka* vágta át a nemzetiszínű szalagot.

Mint megtudtuk, a 300 ezer forint értékű – bővíthető – játszótér kivitelezője a Kendra Bt. volt, s kizárólag a szülőknek köszönhető létrejött. A színes léggömbök levegőbe emelkedését hatalmas üdvrivalgás követte, s ugyanez szölt *Gulyás Leventének* és *Berényi Nagy Péternek*, azaz Tücsök Petinek és Hangya Levinek.

S valóban, az a jó iskola, amely játszani is enged – a 9-es pedig egy ilyen.

A 24 órás sportnap péntek déltől szombaton reggel 8 óráig a felső tagozatosoknak, szombaton 8-tól délig pedig az alsó tagozatosoknak kínált sportolási, kikapcsolódási lehetőséget a gyönyörű vénasszonyok nyarán.

(V. A.)



Gyermeknyüzgés az iskolaudvaron

■ **TISZTELT OLVASÓINK!** Lapunk következő száma az ünnep környékén megváltozott munkarend miatt október 27-én, pénteken jelenik meg.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város közgyűlése során következő ülését október 18-án, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Október 12-én, pénteken *dr. Simon Mihály* jegyző, 19-én *Fodorné dr. Szabó Zsuzsanna* aljegyző, 26-án *Végh László* alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **LAKOSSÁGI FÓRUMOK.** A Békés Megyei Állami Közútkezelő Közhasznú Társaság (Békéscsaba, Szabadság tér 7.) a Békéscsaba közigazgatási területén tervezett 44. számú főút Békéscsabát elkerülő szakaszának kiépítése miatt az érintett lakosok részére lakossági fórumot rendez október 19-én, pénteken 16 órától a városháza dísztermében. • A közútkezelő kht. a Békéscsaba közigazgatási területén tervezett 44. számú főút Békéscsaba–Veszei közötti szakaszának négysávosítása miatt az érintett lakosok részére lakossági fórumot rendez október 25-én, csütörtökön 16 órától a városháza dísztermében.

■ **JÓTÉKONYSÁGI BÁL.** A II. Számú Orosházi Úti Óvoda (volt Barnevál-óvoda) október 21-én, vasárnap 19 órai kezdettel jótékony-sági batyus bált rendez a Tégla Községi Házban. Játsszik *Lustik István* és *Zsótér Csaba*.

■ **SZENVEDÉLYŰNK** az egészség. A Városi Drogprevenciós Munkacsoport október 15-én, hétfőn rendezi meg hagyományos vetélkedőjét Szenvedélyünk az egészség címmel. A vetélkedő résztvevőit 13 órakor *Pap János* polgármester köszönti a városháza udvarán. Eredményhirdetés 17 óra körül a Petőfi Utcai Általános Iskolában.

■ **A KÖRÖS VOLÁN RT.** nyugdíjasklubja október 26-án, pénteken 14 órától tartja az idősök világnapi megemlékezését a Fegyveres Erők Klubjában (Szabadság tér 6.).

■ **MUNKÁCSY-EREKLYÉK.** A Munkácsy Mihály Emlékházban a múzeumi hónap keretében, a Munkácsy Mihály Múzeum által a közönség rendelkezésére bocsátott, ritkán látható Munkácsy-ereklyék kiállítása tekinthető meg október 31-ig.

■ **VILÁGNAK VILÁGA,** egyházak és népi vallásosság a Körösök vidékén címmel látható kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeumban december 31-ig.

■ **BUTÉLIA.** Október 14-ig látható a Szlovák Kultúra Házában a *Szokolay Sándor* tótkomlói fafaragóművész néprajzi hagyatékából rendezett Butélia című kiállítás.

■ **HELYESBÍTÉS.** Előző számunkban a közterületek rendjéről

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

szóló rendelettervezetben tévesen jelent meg két adat. Az 1. számú melléklet g) pontjában az extra övezetben 4800 Ft/m²/hó a tervezett díj. Ugyanezen melléklet p) pontjában a III. övezetben 15 Ft/m²/hó a tervezett díj.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Varga Kornélia és Szilágyi Árpád, Knall Ildikó és Pusztai Zoltán, Benye Ágnes és Valernovics Zoltán, Fehér Katalin és Péli Csaba, Sajti Krisztina és Zoltán Attila



SZÜLETÉS

Frisnyicz István és Eperjessy Erzsébet Ildikó leánya Kira, Juhász Zoltán és Balázs Éva leánya Réka, Hovorka Sándor és Viczián Mónika leánya Lívia, Botyánszki Zoltán és Kiszely Tímea fia Bence Zoltán, Lázár János és Styanszki Anikó fia Krisztián, Kovács Attila és Biri Andrea leánya Kinga, Urbán László és Balázs Anna fia Balázs, Szentesi Sándor és Szelcsányi Edit leányai Réka és Petra, Nagy Tibor és Fegő Erzsébet fia Szabolcs



GYÁSZ

Bacsa Ferenc, Lehoczky Mihályné Szikes Ilona, Tordai Dániel, Szvoboda Katalin, Vetési Sándor



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/12.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepernyes János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

27 000 példányban

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu



FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA KIVÁLÓ PEDAGÓGUSA KITÜNTETÉS JAVASLATTÉTELÉRE

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a 25/1994. (VI. 2.) számú rendeletével helyi kitüntetést hozott létre az itt élő pedagógusok munkájának elismerésére.

A *kitüntetett személyre javaslatot tehetnek*: képviselők, az oktatási bizottság tagjai, nevelőtestületek, iskolaszékek, a kisebbségi önkormányzatok, a munkáltató.

A *kitüntetés adományozásának feltételei*: Békéscsaba városban legalább 10 éve az oktatás-nevelés terén végzett magas színvonalú szakmai munka; a szakma meghatározó személyisége legyen a saját intézményén belül, illetve városi szinten; szakmai, emberi feddhetetlenség.

A javaslat tartalmazza az ajánlott személy pontos adatait, az adományozás alapjául szolgáló tevékenység részletes leírását.

A javaslatokat **2001. október 31-ig** lehet beküldeni a polgármesteri hivatal oktatási, közművelődési és sportirodájára (Békéscsaba, Szent István tér 8.).

A kitüntetés adományozásáról Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése dönt, az átadás időpontja: 2002. január 22., a magyar kultúra napja.

Idősek világnapja

A Békés Megyei Nyugdíjas-egyesületek Szövetsége és a Békéscsaba Városi Nyugdíjas-egyesület október 26-án, pénteken 10 órától idősek világnapi ünnepséget rendez a sportcsarnokban (Gyulai út). A rendezvényre minden nyugdíjast szeretettel várnak. Az ünnepi programot követő ebédre a városi egyesület székházában (Dózsa György út 35.) lehet jegyet váltani.

Őszidő

A Csabai Konzervgyár Rt. Őszidő nyugdíjasklubja október 23-án, kedden egynapos kirándulást szervez Egerbe. Indulás 6 órakor az autóbusz-pályaudvarról.

TŰNŐDÉSEK
SCHOLTZ ENDRE
KÉPEI LÁTTÁN

Színes világ, megnyugvás

Scholtz Endre békéscsabai festőművész képeiből legutóbb a megyeháza előcsarnokában láthattunk kiállítást.

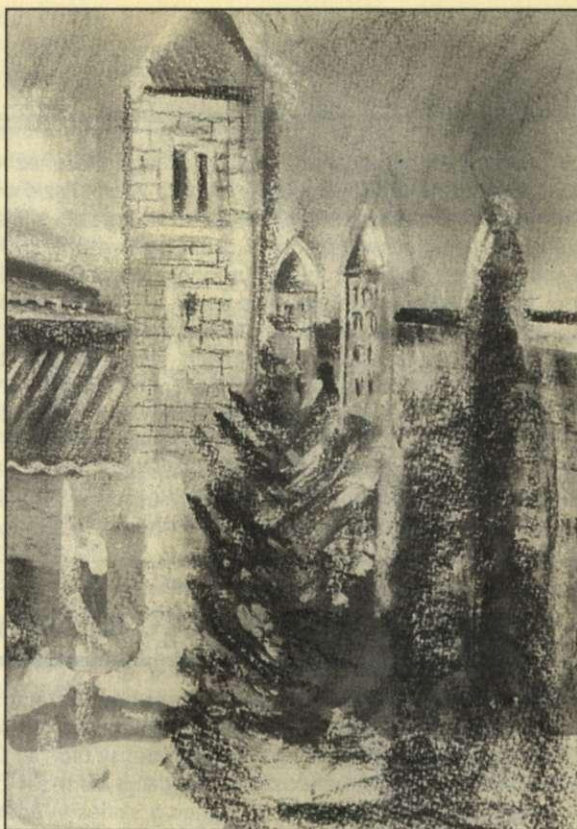
Elképrázató színes világ ez; képek, melyek szíven ütik az embert, és megnyugvást hoznak – ezt éreztem, amikor először láttam Scholtz-képet, s most is így érzem.

Ez alkalommal nem céloz az elismert kolorista festő művészetének bemutatására – megtették ezt már sokan, Magyarországon és külföldön egyaránt –; hanem csak tűnődöm, mi lenne, ha a vakság eltűnne a Művészet örökkévalóságában.

A művészet nevében lehetetlen gyilkos ideológiákat kreálni, egyéneket és tömegeket fanatizálni, repülőkre szállni és poklot teremteni a felhőkben és a földön, válaszul pedig újabb poklokat robbantani.

A művészet igaz világ(hit)vallás: humánuma nem tehet különbséget ember és ember között.

A művészet nem szíthat gyűlöletet, nem ítéltet (ön)halálra, lényege a teremtés.



A művészet – a táj, a virágok, az élet pacifista kiáltványa.

Ugy érzem, ezen az őszön a Művészetet halálosan megsebeztek, a táj elsötétült.

(SZ. SZ.)

50 éves találkozó



FOTÓ: CSÁSZÁR LAJOS

Szeptember közepén tartották 50 éves találkozójukat a békéscsabai Irodai Szakiskola 1951-ben végzett tanulói. A találkozón huszonketten jelentek meg. A tanárokat *Irányi Dezső* és *Maczák András* képviselték. A Balatonfüreden élő osztályfőnök *Csányi Béláné* (Sárika néni) nem tudott eljönni Békéscsabára, a rendkívüli osztályfőnöki órát ezért az egykori diák, *Gregorné Tóth Margit* tartotta meg. A fél évszázados jubileumot ünneplők megfogadták, hogy öt év múlva újra találkoznak.

Közelebb az ügyfelekhez

A városüzemeltetési iroda a városháza (Szent István tér 7.) emeletéről a földszintre költözött, hogy minél közelebb legyenek az ügyfelekhez, és hogy a mozgáskorlátozottak számára is lehetővé tegyék a személyes ügyintézt.

Múlt csütörtökön *Bánfi Ádám*

irodavezető kalauzolta körbe az érdeklődőket a szépen felújított, amerikai stílusú irodán. Megtudtuk, hogy 270 m²-en kaptak helyet, ez 58 m²-rel nagyobb a korábbi területüknél. A különálló, szűk kis irodák helyett most csaknem mindenki egy légtérben dolgozik a föld-

szint 9–16-os ajtó mögött. Az ügyfelek számára a 9–10-es ajtón biztosított a bejárás, a 14-es ajtó a tárgyalóba, a 15-ös az irodavezetőhöz vezet.

A városháza második legnagyobb forgalmú irodáján nincs kötött ügyfélfogadási idő, vagyis munkaidőben bármikor, de gyakran munkaidőn túl is elintézhetik itt ügyes-bajos dolgait a város polgárai.

A Fidesz aggódik

Van esély arra, hogy az elkerülő út megépítéséhez költségvetési támogatást kapjon a város – mondta *Végh László* országgyűlési képviselő tájékoztatóján, megerősítve korábbi kijelentését. A képviselő ismételten társadalmi összefogásra szólítja fel Békéscsaba érintett polgárait, hiszen a Fidesz programjában is szerepel, hogy a lakossággal vállvetve állnak ki a város fejlődését szolgáló ügyekért. *Végh László* egyúttal köszönetet mondott azoknak az embereknek az együttműködéséért, akik a területbiztosításhoz szükséges ingatlanokat rendelkezésre bocsátották.

A vízmű vállalattal kapcsolatban a képviselő úgy vélte, taktikai hiba volt a politikát belevinni a vízmű ügyeibe. Szerinte az MSZP gyakorlatilag kisajátította magának a vállalatot, ezt csak megerősítette *Hidég András* vezérigazgatóvá választása. Továbbra is úgy tartja, hogy rossz döntés volt sürgősen betölteni a megüresedett

vezérigazgatói széket, inkább pályázatot kellett volna kiírni. *Végh László* hangsúlyozta, hogy az Árpád fürdővel kapcsolatos szerződések megkötésének határideje október vége, azonban az önrész fedezetbiztosítását illetően a vízmű vállalat ülésén nem született döntés, tehát a szerződés nem készül el időre. Hangoztatta, hogy a Fidesz tesz egy olyan javaslatot, amellyel a fürdő programja megmenthető. Megpróbálnak határidő-módosítással időt nyerni és a hitelkonstrukcióra megoldást találni.

Egy olyan vidéken, ahol a munkahelyteremtés az egyik legsúlyosabb probléma, olyan szolgáltatásokat kell nyújtani, amelyek plusz munkahelyeket teremtenek – tért át a képviselő a jamina bányatavak beépítésének ügyére. Úgy gondolja, hogy a megálmodott horgászfalu, az egy-két hektáron kialakítható kis Magyar ország, a golfpálya már a megépítéskor munkát adnának sok békéscsabainak, később pedig az üzemeltetés, a megnövekvő idegenforgalom hozna bevételeket az itt élőknek. Ennek megvalósítása állami források bevonásával szerinte lehetséges, azonban szükség van saját forrásokra is.

(CS. M.)

Szépen gondozott környék

Olyan jó végigsétálni a városon a kellemes őszi napsütésben, amikor van idő nézelődni. Rengeteg az építkezés, a Csaba Cernél szakemberek sürgölődnek, az *Andrássy úton* az új gázcsövek fektetése okoz némi káoszt. Az angyalos kút most főleg a kis- és nagymamákat vonzza, és ott a piac a színes virágokkal, gyümölcsökkel, arrébb dobozkupacokkal. Látni lepusztult, elhanyagolt és igen szépen gondozott családi házakat, lakótömböket.



FOTÓ: VERESS ERZSI

A Kazinczy-lakótelepre tartok *Pfeifer Gyulához*, aki már 36 éve ugyanannak az épületnek, a Fehér Galamb mögötti V/1-esnek a közös képviselője. Az épület előtti padon egy fiatalon hatvanas úr ül, bár még soha nem találkoztunk, úgy gondolom, csak ő lehet az, akit keresek. A sejtésem beigazolódik, és *Pfeifer úr* máris rövid sértára invitál, közben sorolja, mi minden készült itt az elmúlt években. Mutatja az aszfaltutat, amit az önkormányzatnak köszönhetnek, a korlátot, ahová a bicikliket tehetik, a régi pingpongasztalt, a karókkal körülvett, szépen gondozott miniparkot. A sörény rendezett, megtudom, hogy a fűvet ő nyírja a környéken. A régiék mellett két új pad került a ház elé, *dr. Molnár Zsolt* képviselőtől kapták, de ezeket is *Pfeifer úr* hozta el Gyuláról, majd rögzítette, hogy el ne lopják. Mutatja saját készítésű seprűit, a fűnyíró helyét és a lépcsőházat, amit két éve festettek ki. Kétszobás lakásukban feleségével él, lányuk már csak látogatóba jár haza. Mondja, hogy régebben buszsofőr volt, dolgozott a Tüzeléstechnikánál, de a munka szeretetét otthonról, az édesapjától hozta. Az elmúlt 36 év alatt folyamatosan őt választotta közös képviselőjének a 39 lakásból álló tömb, sok mindent elintézett, „kijárt” a háznak – persze mindenki kedvére tenni ő sem tudott.

A beszélgetés után még elkísér egy darabon, felveszi az eldobott papírt, és megjegyzi, hogy sokszor rá kell szólnia a szemtelőkre. A visszaúton kicsit más szemmel nézem a lakótelepeket. Látom *Magdi néni* virágoskertjét, a levelet sepregető idős bácsit. Köszönettel tartozunk nekik.

(M. E.)

Torgyán nélküli kisgazdapárt

A kisgazdapárt *Andrássy úti* székházában szeptember 28-án este megtartotta alakuló ülését a Magyar Kisgazda- és Polgári Párt (MKPP) békéscsabai csoportja. Mint a sajtóhíradásokból már tudjuk, ez a Torgyán-ellenes, *Lányi Zsolt* nevével fémjelzett kisgazda-formáció a múlt hónap közepén jött létre Békéscsabán.

A múlt pénteki alakuló ülésen mintegy ötvenen írták alá a belépési nyilatkozatot, és a szervezők elmondása szerint mások is jelezték csatlakozási szándékukat, azaz a csabai FKGP-tagok mintegy nyolcvan százaléka várhatóan az MKPP-t választja. A Torgyán-féle párt képviselő nélkül maradt a városban, hisz az FKGP három önkormányzati képviselője (*Hanó Miklós* alpolgármester, országgyűlési képviselő, *Beraczk János* és *dr. Vécsei László*) és nyolc bizottsági tagja az MKPP-t képviseli már.

A parázs hangulatú alakuló ülésen a résztvevők éles kritikával illették Torgyán Józsefet és az FKGP-t. Többben sajnálattal beszéltek arról, hogy nem sikerült Torgyánt leváltani, aki bebetonozta magát a pártelnöki székbe. Mint elhangzott, az országos vezetés ellentmondásosan cselekedett, s „gyenge pillanataiban Torgyán úr már harmadszor, fél

évvél a választások előtt szétzavarta a pártot”. Az MKPP megalakításához kényszerítő körülmények vezettek, hisz kell hogy legyen olyan párt, amely hitelesen képviseli az eredeti kisgazda eszméket és értékeket, a vidéki embereket, a magyar parasztság és agrárértelmiség érdekeit. Az új pártot országsszerte szervezik, céljuk a Torgyán ellen álló kisgazdák összefogása a jövő évi választások idejére. Bírálták a *Liebmann Katalin* vezette Reform Kisgazdapártot, a *Szabó János-féle* Független Kisgazdák Demokratikus Szövetségét (FKDSZ) és a *Cseh Sándor* elnökölte Kisgazda Szövetséget is: szerintük ezen szervezetek mögött nincs bázis, s miattuk hiúsult meg a Torgyán-ellenes kisgazdaegység.

Az ülést követően *Hanó Miklós* azt emelte ki, hogy a rendszerváltás óta az MKPP az első párt, amely vidéken alakult. Mint fogalmazott, az MKPP „a vidék pártja a vidékért, s nem a Rózsa dombi nejlónparasztokéért!” Torgyánra utalva megjegyezte: „nem családi vállalkozást akarunk, hanem a családi gazdaságokat szeretnénk képviselni”. *Dr. Vécsei László* szavai szerint az MKPP jobboldali orientációjú párt, mely szövetségi politikájában a kormánypártok oldalán keresi helyét.

Az MKPP szervezői minden pénteken 18–19 óra között az *Andrássy út 19. szám* alatti székházba várnak szeretettel mindenkit, aki csatlakozni akar az új párthoz, valamint azokat, akik az agrárium kérdései iránt érdeklődnek.

(SZ. SZ.)



Augusztusban egy kedves, régi ismerősöm volt a vendégem az ország nyugati fe-

Álmunk valósága...

létől, aki 8 éve nem járt Békéscsabán. A város arculata és hangulata – az augusztus 20-i rendezvények élményeinek hatására is – teljesen rabul ejtette. Végigsétálva a városon elmondta, hogy ő mire emlékszik a korábbi városképből. Emlékek a múlt századból – tréfálkozom vele.

Valóban ilyen régen történt volna mindez? 1994 óta vagyok

városi képviselő, és egy évvel az önkormányzati választások előtt érdemes számvetést készíteni az elmúlt időszak kihívásairól, lehetőségeiről és arról, hogy mi, képviselők tudunk-e élni ezekkel és meg tudtuk-e találni a helyes és optimális választ a kihívásokra?

1994 óta a legmeghatározóbb feltételrendszer az egyre szűkülő központi, állami pénzügyi támogatási rendszer. Az állami gépezet (kormányzat) hihetetlen szívóssággal és leleményességgel járja el a „csapot”, mindamellett ugyanilyen elszántsággal szabadul meg feladataitól, és telepíti azt az önkormányzatokhoz, megkötve ezzel a kezüket. Az önkormányzati rendszer lényege a helyi közösségek öngazgatásán túl az, hogy ehhez a központi hatalom pénzügyi forrást biztosít a törvényi keretek között, amely stabil, kiszámítható, egyben méltányos, és ezáltal biztosítja hosszabb távon a tervezhetőség feltételét.

Ezért olyan nagy öröm számunkra, amikor csatát nyerünk az állammal szemben, mint például most, amikor gázközműgyonunk után kifizették a nekünk járó pénzösszeget, és ezáltal pluszbevételhez jutott a város.

Ilyenkor természetes, hogy beindul az „ötlet- és álomgyár”, melynek az lett az eredménye, hogy sok álomszép szép álom született az elmúlt időszakban, amelyek pénzügyi realitása megkérdőjelezhető. Melyek ezek? Lakásépítési program a Széchenyi terv keretében, amely több százmilliós önerős igényel a várostól, az Árpád fürdő rekonstrukciója, ami 500 milliós hozzájárulást kíván, a stadionrekonstrukció 180 millió forintos beruházási hozzájárulása, a jaminai bányatavak 200-300 milliós fejlesztési terve, a nyugdíjasház III. ütemének a megkezdése minimum 200 millió forint, és akkor még nem beszélünk a megvalósulatlan termálkútprogramról, az Andrassy út sétálószakaszának a továbbépítéséről és még ki tudja, mennyi régi, közös és megvalósulatlan vagy elfelejtett terv. Ennyi pénz talán nincs is. A városnak bizonyosan nincs, és – attól tartok – nem is lesz. Korábban mi más prioritást határoztunk meg. Iskolákat szerettünk volna felújítani (Közhé, Vízmű), utakat, járdákat, csatornákat akartunk építeni. Az igényeket mi is ismerjük. Vitáink alapvető tárgya: miből fogjuk ezeket megvalósítani? Most a nagy kérdés az, hogy álmunk rabjává válunk-e, és alárendelünk minden más kérdést ezeknek a céloknak,



vagy számba véve lehetőségeinket együtt találjuk meg az álom és valóság mezsgyéjén az elérhető, a megvalósíthatót? Mert valamerre mennünk kell, ha lehet, együtt, és ha lehet, egy irányba. Ez komoly kihívás nekünk, képviselőknél. Mert konszenzusra kellene törekednünk olyan fajsúlyos kérdésekben, hogy milyen kitérés pontokat látunk a város jövőjét illetően, milyen szerepet akarunk kivívni a városnak a térségben, régióban? Hogyan tudjuk segíteni a város felzárkóztatását a nyugati régiók szintjéhez? Fontos-e számunkra az idegenforgalom, ha igen, áldozunk-e rá, és főleg miből? Biztos vagyok benne, hogy meg fogunk birkózni ezzel a feladattal is úgy, mint annyiszor az elmúlt évek során, mert nincs más esélyünk. Folytassunk párbeszédet egymással és az itt élőkkel!

Mert emlékezzünk arra, hogy vannak pozitív élményeink, és vannak sikereink, amikre mindnyájan büszkék lehetünk. Ezeket a sikereket kemény, kitaró – nem utolsósorban – közös munkával értük el: gondoljunk csak az ipari park megvalósulására, a japán gyár betelepítésére, a Csaba Center-beruházásra, amelynek sikeres befejezéséhez az önkormányzat a lehetőségeihez mért legaktívabb szereppel járult hozzá, közös egyetértésben. És ne felejtjük el, hogy a stadion átépítése ügyében is tudtunk közös hangot találni, de mindeddig erre volt jó példa az Árpád fürdő beruházása is. És folyik még számtalan fejlesztés közös akaratunkból: az Andrassy-Csaba-Irányi-Kinizi utcák által határolt tömbbelső átalakítása, az elkerülő út előkészítése, a 44-es főút reptéri szakaszának átépítése, a Hunyadi tér átalakítása, az új postaépület megvalósításának a lehetősége és számtalan kisebb-nagyobb beruházás is, amelyek az ott élőknek fontosak.

Azt remélem, hogy ezt a konszenzust a jövőben is fenn tudjuk tartani. Nehéz döntések várnak még ránk, de bízunk magunkban és főleg egymásban, mert a városért érzett felelősség jó iránytű mindnyájunk számára.

Az elvégzendő munka temérdek, és ez nagy kihívás számunkra. Ahhoz, hogy megfeleljünk a ránk váró feladatoknak, szükség van mindenkire, aki segíteni tud és akar, gondolok itt a városban élőkre, a cégekre, vállalatokra. Az önkormányzat nyitott az új típusú kapcsolatokra, és minden, a várost segítő kezdeményezést örömmel fogad és köszönettel veszi.

A legtöbb, amit kívánhatok, hogy a legfontosabb városfejlesztési kérdésekben továbbra is azonos nyelven beszéljünk, és belső vívódásaink, vitáink eredményeképpen megtaláljuk azt a közös hangot, amely továbbra is biztosítja Békéscsaba dinamikus és harmonikus fejlődését az itt élők megaláztatására.

DR. MOLNÁR ZSOLT,
a gazdasági bizottság elnöke

Ingyenes felkészítő tanfolyam

Újra indul a „Taní-tani” Egyesület szervezésében az *ingyenes* egyetemi, főiskolai felvételi vizsgára felkészítő tanfolyam magyar, történelem, matematika, fizika tantárgyakból.

A foglalkozások időpontja: 2001. november 9-től 2002. március 1-éig minden pénteken 15–18 óráig, összesen 16 alkalommal.

A foglalkozások helye:

Kós Károly Szakképző Iskola (Békéscsaba, Baross u. 1–3.)

Jelentkezhetnek középiskolás tanulók, továbbá korábban érettségizettek is, amennyiben tantárgyanként 1500 Ft regisztrációs díjat befizetnek, mely a tanfolyam végén visszafizetésre kerül azoknak, akik a foglalkozások 80%-án részt vettek. A hallgatókat terheli továbbá a tanfolyam rendelkezésére bocsátott anyagok elkészítési költsége (adminisztrációs díj), 1000 Ft/fő.

Jelentkezési határidő: 2001. október 26.

A jelentkezéseket az alábbi címre kérik:

- Kós Károly Szakképző Iskola, Nagy Sándor igazgatóhelyettes, 5600 Békéscsaba, Baross u. 1–3., telefon: 325-221
- „Taní-tani” Egyesület, Kálló Szilvia, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17., telefon: 327-795

A regisztrációs díjat, valamint az adminisztrációs költséget az első foglalkozáson kell befizetni.

Agyagos kör indul

Agyagos kör indul a Meseházban. Az érdeklődők elsajátíthatják a fazekasmesterség alapfogásait, megismerkedhetnek a szobrászkodás technikájával, saját kedvükre való tárgyakat, ajándékokat készíthetnek. Az első foglalkozás október 13-án, szombaton 9 órakor kezdődik a Meseház fazekasműhelyében (Békési út 17.), a részvételi díj 3000 Ft/fő. Korhatár nélkül várják az érdeklődőket.

Ismét Dök-rock

A békészsabai diákönkormányzat ismét megszervezi Dök-rock rendezvényét november 3-án 20 órára. A rendezvényre fiatalokból álló zenekarok jelentkezését várják a szervezők, jelentkezni egy minimum három számot tartalmazó demo-kazettával vagy CD-vel lehet bemutatkozni levél kíséretében. A szervezők biztosítják a technikai eszközöket (hangosítás, fény), hangszerokról a zenekaroknak kell gondoskodniuk. Jelentkezni lehet a következő címen: Ifjúsági ház Patent Diákiroda, Békéscsaba, Derkovits sor 2. További információ kérhető a 323-417-es telefonon.



Ahol a nap is megpihen

Magyarország dél-alföldi régiója – Békés, Bács-Kiskun és Csongrád megye – az ország területének egyötödén fekszik, 254 települést foglal magában. A térség részesedése a turisztikai bevételekből mindössze 4 százalék. Szeptember 28-án a városháza dísztermében a turizmus fejlesztése, Békéscsaba idegenforgalmi koncepciójának kialakítása céljából gyűltek össze a területhez valamilyen módon kapcsolódó szakemberek egy kerekasztal-beszélgetésre.

Pap János polgármester bevezetőjében elmondta, hogy az elmúlt tíz évben gazdaságunk áru-előállítóból szolgáltatóvá alakult a helyi igényeknek megfelelően. A szolgáltatók biztosítani tudják mindazt, amit az ideérkező turisták igényelnek. „Érezzük, hogy nem a tömegturizmus az, ami számunkra lehetőségként nyitva áll, ezért az idegenforgalom kisebb, minőségi szegmenseit célozzuk meg” – hangsúlyozta a polgármester. Vonzó lehet a turistáknak környezetünk lehető legtermészetesebb módon való megőrzése, a helyi kultúra, a kolbászkészítés, lovaglás, apróvad- vadászat, a Városháza Esték programjai, ha ezek megfelelő keretet kapnak, és megfelelő háttérrel rendelkeznek. Pap János kiemelte, hogy térségünk, városunk a dél-alföldi szlovákság központja, az ebben rejlő értékek szintén kiaknázzhatók, de gondolkodni lehet az egyházi épületek bemutatásának lehetőségén is.

A kerekasztal-beszélgetésen a gazdasági élet, a kulturális szféra és a civil szervezetek képviselői mondtak véleményt, értékelték a térség idegenforgalmát. Pap Mária, a Magyar Turizmus Rt. Dél-alföldi Regionális Marketingigazgatóságának munkatársa szólt arról, hogy a belföldi turisták mellett főleg német, osztrák, holland, lengyel, román és szlovák vendégek érkeznek hozzánk. Vonzerőt jelentenek természeti adottságaink, a madár- és növényritkaságok, nemzeti parkok, a termásvíz, a hungarikumok és a napsütés; ahogy a szlogen mondja: „Dél-alföldi régió, ahol a nap is megpihen”. A kulturális- és rendezvényturizmus, a hivatásturizmus (pl. vásárok) és a konferenciaturizmus is több lehetőséget rejt magában, nem beszélve a gasztronómiai rendezvényekről. Szenté Béla,



az ifiház igazgatója úgy vélte, hogy bár Békéscsaba jelen van különböző rendezvényeken, az egységesen kialakított turisztikai arculat hiányzik. A turisztika fejlődésének gátat szab az infrastruktúra, de vannak olyan elmaradásaink is, amelyekről mi tehetünk. Nem voltak például más városokban, utazási irodákban elérhető kiadványok, amelyekből az érdeklődők értesülhetek volna a Békéscsabán zajló rendezvényekről. Az ifiház ezt az úrt kívánta betölteni korábban a Csabai Nyár, most pedig a Csabai Ősz című szóróanyagával, amelyekből az utazási irodáknak is küldtek.

Cseke Andrea, az Árpád fürdő projektvezetője a fürdő felújításáról beszélt, dr. Albel Andor, a Dél-alföldi Fürdőegyesület elnöke pedig a térség 56 gyógyfürdőjének együttműködéséről. Békéscsaba nagyrendezvényeiről dr. Ambrus Zoltán, Fodor József és Váradai Zoltán fejtették ki véleményüket. Problémaként merült fel például az, hogy a Városi Sportszarnok egyre kevésbé alkalmas színhely a fesztiváloknak, hogy kevés a jó minőségű tömegszállítás, vagy hogy a polgármesteri hivatalban nincs turisztikai referens.

A kerekasztal-beszélgetés végén Joaquim Pimpao kereskedelmi tanácsos Portugália idegenforgalmát mutatta be az ugyanazon a napon zajló portugál nap keretében. A program tapasztalatcserével, beszélgetéssel zárult.

(M. E.)

A FÜRE LÉPNI SZABAD!

Boldogság a Meseházaiban

„Boldogságbetakarítás” – különleges szóösszetétel, mely Schéner Mihálytól, Békéscsaba egyik díszpolgárától származik. Szent Mihály napja (szeptember 29.) pedig nemcsak a Kossuth-díjas „Schéner mester” névnapja, de eleink e napon vették számba az az évi termést, ami az udvar közepén álló göréba került. E központi és jelképes göré előtt – a Meseház csodálatos és idilli udvarán – szeptember 28-án számos művész, költő, városi és egyházi vezetők, színművészek, valamint Mádl Ferencné, Dalma asszony, a köztársasági elnök felesége, a rendezvény fővédnöke részvételével takarítottuk be a magyar kultúra jelképes termését, hogy rohanó világunkban a szellemi javakat, művészeti értékeket, a művészek által adható boldogságot mindenkinek átadhassuk. Mindezt a Meseház Alapítvány jóvoltából tehetjük.

Pap János polgármester ünnepi köszöntőjében Schéner Mihály egyik mondását idézte: „Az ember nem viseli el az egyformaságot, s az ember nem viseli el a különbözőségeket.” Ezért van szükségünk ünnepekre. Majd Schéner Mihály Nagy Lászlóval folytatott levelezéseiből, naplórészleteiből szemezgetett. Ezt követően dr. Harmati Béla evangélikus püspök Pál apostol thesszalonikiekhez írt leveléből idézett, és a hagyományok, a kultúrák egymás mellett éléséről, fontosságáról beszélt: „Mindezt Békéscsabában nem kell bemutatni – mondta –, hisz e város s ez a ház is a hagyományok tisztelete jegyében született. Európa s országunk ezeréves múltja is a krisztusi hagyományokon nyugszik.”



A katolikus egyház részéről Bajnai István esperes plébános áldotta meg a Meseházat s szentelt vízzel az épületegyüttest; Schéner Mihály régi kérésének tett eleget ezzel a gesztussal. Ezek után dr. Bereczky Loránd, a Magyar Nemzeti Galéria főigazgatója a társ-művészetek kapcsolatáról, a vizuális művészeti ágak, az irodalom, a zene, a tánc egymás mellett éléséről, valódi „társaságáról” szövegezt a szimbolikus göré előtt. Eleink Szent Györgykor, április 24-én kihajtották az állatokat a legelőre, s tudták, mit kell tenni a földdel, hogy szeptember 29-én, Szent Mihálykor megteljen a göré, és gazdag termés szülessen. Pénteken meg is telt a boldogsággal: s mi begyűjtöttük, betakarítottuk azt, és „kezünkbe vehettük a szívünk-ből valót.”

A továbbiakban Gyucháné Veres Krisztina, a Békési Úti Közösségi Házak igazgatója arról beszélt, hogy az Európában egyedülálló Meseház már az elnevezésében is a gyermeki vizualitást ötvözi az alkotással. Mint mondta, mindez nem is olyan újszerű, mert ma már hagyomány.

Ezt követően Szokolczay Lajos szerkesztésében csodálatos gyermekverseket hallhattunk a jelen levő költőktől: Bella Istvántól, Buda Ferencről, Kemsei Istvántól, Kiss Benedektől, Oláh Jánosról, Pintér Lajostól, Veress Miklóstól. Akik nem lehettek jelen, azok költeményeit Kalapos László és Kovács Edit, a Jókai színház színművészeinek előadásában hallhattuk. A Hétpróbás-táncosok a Békés Bandával, Mlinár Pál koreográfiájára fergeteges hangulatot varázsoltak a Meseház udvarára: ahol természetesen a füre lépni is szabad!

Már gyermekkoromban is otthonomnak éreztem e házat, ám felnőttként is jó tudni: itt az ember haláláig gyermek maradhat, az alapítónak, Schéner Mihálynak a jóvoltából, aki mindezt „gyermeki szívvel” adta nekünk.

VÁNDOR ANDREA

Csabai Kolbászfesztivál

BÉKÉSCSABA,
VÁROSI SPORTCSARNOK
2001. október 20–23.

Október 20., szombat

VODAFONE-SLÁGEREXPRESSZ

- 5.45–9.00 **Élő Bumeráng Bochkor Gáborral és Boros Lajossal**
- 9.00–18.00 **Zenés gyermekműsorok**, játszóház, kézműves játékok, déli kívánságműsor Szabó Tamással, népszerű együttesek, előadóművészek
- 10.00 Nyílik az **élelmiszer-ipari kiállítás és vásár**
- 10.00–15.00 **Szakmai programok** – agrárfórum, Békés megyei befektetési konferencia, külgazdasági fórum
- 14.00 A Csabahús tombolasorsolása
- 14.00 Hentestanolók kolbászkészítő bemutatója
- 15.00 **A fesztivál ünnepélyes megnyitója**
A Kiváló Sertésenyészítő/Sertésenyészet címe átadása. A díjakat alapította a Békés Megyei Agrárkamara. A megnyitót követően fellép a **Balassi Néptáncgyűttes**
- 17.00 **Borbemutató** a sportcsarnok I. emeletén
- 18.00 A Csabai Kolbászklub Egyesület tombolasorsolása
- 18.00–22.00 **Sláger-buli** meglepetés sztárfellépőkkel, élő koncertek

Október 21., vasárnap

- 8.00 **Disznóvágás** a bíróválasztáson induló csapatok részvételével
- 10.00 **Kolbász- és töltöttkáposzta-készítő verseny** meghívott ifjúsági csapatok részvételével a Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola és a Magyar Nemzeti Gasztronómiai Szövetség Békés Megyei Régiója szervezésében a Kereskedelmi iskolában (Gyulai út 32.)
- 10.00–18.00 **Gyermekműsorok**, vásári bábjáték, csutkavárpítés, kukoricamorzsolás, kóro muzsika, termésbáb és csuhéjátékok készítése a Diáktanya Bábika Játzóház Egyesület közreműködésével

A kiállítás és vásár mindennap 10–18 óráig tekinthető meg.

A fesztivál és kiállítás színhelyén 10–22 óráig disznótoros finomságok és szárazkolbászok kaphatók!

Kapcsolódó programok: Október 19–20-án X. Nemzetközi Köztársaság Kupa – a Trefort Ágoston Szakképző Iskolában. Október 21-én 12.00 **Parlamentari Kupa** – labdarúgó-mérkőzés a főiskola sportcsarnokában. Október 23-án II. Kolbász Kupa sakk csapatverseny; IV. Körös-menti Rali – autóverseny

- 11.00–12.00 **Bíróválasztás**
- 12.00–14.30 **Szórakoztató toborzó**
Közreműködik a **Debreceni Katonazenekar**, **Brunner Márta és a vokál, Ajala és Brindisi** humoros összeállítása a katonaéletről
- 15.00 **Az ifjúsági kolbász- és töltöttkáposzta-készítő verseny eredményhirdetése** a sportcsarnok színpadán
- 15.30 **Nagyapák és unokák – hagyományátadó kolbászkészítő-bemutató**
- 18.00 A Csabai Kolbászklub Egyesület tombolasorsolása
- 18.30 Az **Acid Jazz Dance Company** és a **FEK Dance Társastáncklub** közös műsora
- 20.30–22.00 **Játszik a Favágók együttes**

Október 22., hétfő

- 10.00–12.00 **Kolbászkészítő verseny**
- 12.30–17.00 **A versenyző csapatok egészségére! Ajándék-műsor** a versenyzőknek és vendégeiknek.
Fellép többek között:
Esztergályos Cecília, Aradszky László, az Apostol együttes, Bajor Imre, a Chic Stúdió rendhagyó divatbemutatóval, **Kabaré, Csaba Nemzetiségi Néptáncgyűttes**
Jó szórakozást és sört kíván/kínál a Soproni Ászok!
- 17.00 A kolbászkészítő verseny eredményhirdetése
- 18.00 A Csabai Kolbászklub Egyesület tombolasorsolása
- 18.30–20.00 **Karawanka együttes**
- 20.00–22.00 **Ifj. Sánta Ferenc és cigányzenekara játszik**

Október 23., kedd

- 10.00 **Disznóvágás**
- 10.00–12.00 **A szárazkolbász zsűrizése**
- 10.00–11.00 Báb-műsor
- 11.00–12.00 **Tessedik Néptáncgyűttes**, Szarvas
- 12.00–13.30 A **Csabai Színistúdió** nosztalgiaműsora
- 14.00 **A savanyúság- és szárazkolbászverseny eredményhirdetése**
- 15.00–17.00 **A Sigma zenekar műsora**
- 17.00 **A csabai bíró bezárja a 2001. évi fesztivált**

AJÁNLATI FELHÍVÁS

Az ajánlatkérő neve, címe, távirati címe, telefon- és telefonszámai:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala, Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon: 441-315, 452-252, fax: 441-236

A választott eljárás: nyílt eljárás. A szerződés meghatározása, amire ajánlatot kérnek: építési beruházás megvalósítására vonatkozó vállalkozási szerződés. A beszerzés tárgya és mennyisége: öregek napközi otthona épületátalakítása. Az ajánlatot átalányáron, nettó költség + áfa, bruttó költséggel kell megtenni. Az építési munkát az Attika-Team (Békéscsaba, Gyulai út 1.) által készített kiviteli tervnek megfelelően kell elkészíteni. A teljesítés helye: Békéscsaba, Kazinczy u. 2/1.

A teljesítés határideje: épületen belüli munkák: 2002. február 28., homlokzatfelújítási munkák: 2002. május 15.

A dokumentációt rendelkezésre bocsátó szervezet neve és címe: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénzügyi és gazdasági irodájának fejlesztési csoportja, Békéscsaba, Szent István tér 7., I. emelet 142., telefon: 452-252, fax: 441-236

A dokumentáció megkérésének határideje: 2001. október 11.–november 12. között munkanapokon 9–12 óráig. A dokumentáció megvásárlásának feltételei: A dokumentáció ára: 8000 Ft + 25% áfa = 10 000 Ft, a befizetés az ajánlatkérő címén (Békéscsaba, Szent István tér 7., I. em. 142.) naponta 9–12 óra között átvehető átutalási postautalványon történik. A befizetést igazoló postautalvány bemutatásakor a dokumentáció átvehető.

Az ajánlattételi határidő: 2001. november 13., 10 óráig.

Az ajánlat benyújtásának címe: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénzügyi és gazdasági irodájának fejlesztési csoportja, Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 142.

Az ajánlatok felbontásának időpontja megegyezik az ajánlattételi határidő lejártával, helye: polgármesteri hivatal, Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 164. (I. számú tárgyaló)

Az eredményhirdetés időpontja: 2001. december 4.



FÓKUSZ

FÉNYMÁSOLÓ STÚDIÓ

Szolgáltatásaink:

- Színes fénymásolás
- Fekete-fehér fénymásolás
- Iratfűzés, hőkötés, laminálás
- Pólóra vasalható fólia készítése
- Igazolványkép-készítés

Új szolgáltatások:

Szkenelés • Színes nyomtatás, hozott anyagról is • Grafikai munkák, arculattervezés • Szöveg-, kiadványszerkesztés • Szakdolgozatok szerkesztése • Névjegyek, ital- és árlapok • Naptárak, üdvözlőkártyák, meghívók készítése kis tételben is • Tervrajzmásolás A/3-tól A/0-ig

VÁRJUK KEDVES MEGRENDELŐINKET!

Címünk: Békéscsaba, Andrassy út 19. (bejárat a Kinizsi u. felől)

Telefon/fax: 540-760

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-18-ig, szombaton 9-12 óráig

A KÓS KÁROLY SZAKKÉPZŐ ISKOLA

(Békéscsaba, Baross u. 1-3., telefon: 328-785)

felvesz 1 fő faipari felsőfokú végzettségű szakembert, faipari szakmai tárgyak oktatására.

Bérezés: Kjt. szerint.

A jelentkezéseket írásban kérjük benyújtani 2001. október 25-ig.

A BÉKÉSCSABAI KERESZTYÉN IFJÚSÁGI EGYESÜLET

köszönetet mond támogatóinak az szja 1%-ának felajánlásáért.

A befolyt 55 694 Ft-ot közösségi célokra, a szabadidő hasznos eltöltésére fordítják.

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
árverésen értékesíteni kívánja az alábbi ingatlanát,
a Békéscsaba, Vécsey utca 7. számú lakóház mögött
található 2 db garázstelkét.

Helyrajzi száma: 3085/7., 3085/8. Alapterülete: 19 m²/garázstelkék. Beépíthetőség: A telkeken garázsok építhetők, garázsonként önálló épületrész kialakításával. Közművesítettség: A telkek közművesítése nem megoldott, azt a tulajdonosoknak kell saját költségükön megvalósítani. A garázsokat megközelítő út kiépítése is a tulajdonosok feladata. Beépítési kötelezettség: 4 év. A telkek kikiáltási ára: 190 000 Ft/garázstelkék (azaz egyszázkilencvenezer forint/garázstelkék).

A terület építési engedély alapján a rendezési terv felhasználásával építhető be. A beépítés konkrét feltételeiről a polgármesteri hivatal városépítészeti irodája ad felvilágosítást. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. Az árverés garázsonként külön történik, aki több garázstelkre kíván licitálni, a kikiáltási ár 10%-át garázsonként kell hogy megfizesse.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. Azonos licit esetén a Vécsey utca 7. szám alatt lakók előnyben részesülnek, a helyben lakást szemlélyi igazolvánnyal vagy tulajdoni lappal lehet igazolni.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Az árverés nyertese eddig az időpontig köteles igazolni, hogy az önkormányzattal és intézményeivel szemben fennálló tartozása nincs. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételárhátralék késedelmes befizetése vagy az önkormányzattal és intézményeivel fennálló tartozás esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásától számított 8 napon belül kell egy összegben megfizetni.

Az árverés időpontja: 2001. október 17., 10 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal I. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a Vagyonkezelő Iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222



Toborzás + show = TOBOR-SHOW

Október 21-én, vasárnap

BÉKÉSCSABÁN dübörög

a TOBOR-SHOW

a Sportcsarnokban!

12 órától

HUMOR-ZENE-IZGALOM

A színpadon a Toborzó 6TEST:

Brunner Márta és a lányok,

Ayala és Brindisi.

Sztárvendég: (és dedikál!)

VÁRI GYULA őrnagy,

világbajnok

vadászpilóta.



A BELÉPÉS
(a rendezvényre
és a hadseregbe)
DÍJTALAN!

A haderő átalakul. Alakuljon VELED!

Információ: 06 60 557-557



TESCO ajándék az új NAP-előfizetőknek

Októbertől

a BÉKÉS MEGYEI NAP-ot

új előfizetőként legalább egy hónapra
megrendelő első 400 olvasó
egy-egy 500 forintos vásárlási utalványt
kap ajándékba, amelyet
a békéscsabai **TESCO** Áruházban
vásárolhat le.

**Az ajándékozási akció
november 5-ig tart.**

A szerencsés előfizetők az akció lezárását követő
egy-két napon belül kapják kézhez az utalványt.

Fizessen elő a Békés Megyei Napra!

Most 500 forintot visszkap.

Előfizethető a postai kézbesítőknél és a postahivatalokban!

Megrendelhető a **TESCO** Áruházban is!

MOZIMŰSOR

2001. október 11–24.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

Október 11–17-ig 15.45, 17.45, 20.00, pénteken és szombaton 22.00 órától, vasárnap de. 10.30 órától is:

Keanu Reeves, James Spader, Marisa Tomei:
A LESKELŐDŐ ** (pszichothriller)

Október 18–24-ig 15.45, 17.45, 20.00, pénteken és szombaton 22.00 órától, vasárnap de. 10.30 órától is:

Nicolas Cage, Penélope Cruz:
CORELLI KAPITÁNY MANDOLINJA *
(amerikai romantikus film)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

Október 11–17-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Johnny Depp, Christina Ricci:
A SÍRÓ EMBER ** (angol-francia romantikus film)

Október 18–24-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Guy Pearce, Carrie-Ann Moss:
MEMENTO ** (krimi)

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

FILMAJÁNLÓ

Nicolas Cage, Penélope Cruz:

CORELLI KAPITÁNY MANDOLINJA

(amerikai romantikus film)
Rendezte: John Madden

Kefalínia időtlenül és elfeledetten magaslik a Jón-tenger szikrázó türkizéből, és lakói fenntartás nélkül imádják ezt a földet. A természet cudarul bánt Kefalíniával, dühödtt földrengések rázták meg a szigetet, mely csöndes méltósággal viselte sorsát, őrizte hagyományait és mítoszait nemzedékeken át... egészen 1941-ig, amikor egy háború, mely lángba borította a földet, elérte a sziget békés partjait is.

Amikor Antonio Corelli és százada megérkezik a szűz szigetre, ott-tartózkodásukat úgy fogják élni, mint afféle görög vakációt, ahol a háború csak egy távoli rádióüzenet. Az ígéző szépségű fiatalasszony, Pelagia és a többi falusi eleinte neheztel a váratlan vendégekre, de végül az olaszok kedvessége és életszeretete feloldja az ellentéteket, és Pelagia meglátja Corelliben azt az embert, aki valójában benne lakozik, és aki imádja az életet, a zenét, sőt a lányt is.

Ám a háború elkerülhetetlenül betör Kefalínia idilli partjaira, és örökre felbolygatja az ittlakók és a kényelmesen berendezkedett olaszok nyugalmát. A Pelagia és Antonio közt bimbózó gyöngéd viszony veszélybe kerül. Corelli kapitány szembe találja magát a háború erőszakos valóságával, és rájön, hogy talán örökre el kell hagynia a szigetet és a nőt, akit szeret...

A világszerte méltán népszerű regényből a Szerelmes Shakespeare rendezője készített lebilincselően szép, grandiózusan nagyszabású és megrázóan romantikus filmet.



ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percen – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

Október 12., 18.00 óra:

A Bocskai Szabadegyetem Angyali korona, szent csillag című előadása.
Előadó: Pap Gábor koronakutató

Október 13., 10.00 óra:

Kinder-klub – Kinder-figurák cseréje, vására gyűjtőknek és érdeklődőknek

Október 13., 22.00 óra:

Wave-Club – Az elmúlt és az új évezred legjobb zenéi. Belépő: 250 Ft

Október 21., 9.00 óra:

Rádió-távírányítású autómódellek versenye és bemutatója.
Helyszín: a Belvárosi iskola tornaterme

Október 21., 20.00 óra:

Nosztalgiaklub – Örökzöld dallamok és mai slágerek.
Zenél: Pedró. Belépő: 200 Ft

Október 22., 10.00 óra:

Kolbászkupa – dartsverseny

Október 23., 8.00 óra:

Kolbászkupa – sakkverseny



Információ:

FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231, fax: 529-232, e-mail: fek@bekesnet.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

Október 12-ig:

X. Csabai Garabonciás Napok

Október 16., 14.00 óra:

Őszi gyermekszínházi sorozat

Megbolondult a számítógép a szentesi Pom-Pom együttes előadásában. Jegyek még kaphatók!

Október 17–23-ig:

Fókuszban az élővilág – Óriáshüllő- és kisállat-kiállítás

Kaktusz- és pozsgáskiállítás – a Városi Ásványgyűjtő Kör kiállítása

Belépő: felnőtt: 250 Ft, diák 170 Ft, csoportos (min. 10 fő): 100 Ft

A Diákújságíró klub folyamatosan várja a jó tollú újságírófiókákat.
Nem CSAK a Napba kerülhetsz be!

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET

Mérleg

Szakkvizsgálat és betegellátás! Mindez egy helyen!

SAKRENDELÉSEK IDŐPONTJAI



- Hétfő:** Dr. Kellermann Márton ortopéd szakfőorvos
15-16-ig (térítésmentes tanácsadás)
Dr. Zahorán János ortopéd szakorvos
17-19-ig magánrendelés
- Kedd:** Dr. Varga Ákos ortopéd és mozgásszervi rehab.
szakorvos 15-16-ig (térítésmentes szakrendelés)
Dr. Tóth János osztályvezető főorvos
16.30-18.30-ig magánrendelés
- Szerda:** Dr. Zahorán János ortopéd szakorvos
17-19-ig magánrendelés
- Csütörtök:** Dr. Varga Ákos ortopéd és mozgásszervi rehab.
szakorvos 15-16-ig (térítésmentes szakrendelés)
Dr. Varga Ákos ortopéd és mozgásszervi rehab.
szakorvos 16.30-17.30-ig magánrendelés

Ingyenes gyógytorna-szaktanácsadás:
hétfőn 11-12-ig és szerdán 15-16-ig

Magánrendelésekre bejelentkezés telefonon (66/441-137) vagy személyesen: Prima-Protetika Kft., Békéscsaba, Gyulai út 35.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagy posta) Tel./fax: 447-563

Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Telefon/telex: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT

albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.

Az albérletek kiközvetítése ingyenes.

Cím: Szabadság tér 11-17. II/10. • Telefon: 523-849

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

„OTTHON” INGATLANIRODA

Értesítjük leendő ügyfeleinket,
hogy 2001. október 8-tól
megnyitottuk irodánkat.

Szolgáltatásaink:

- Ingatlanok adásvétele (lakóházak, épületek, termőföldek, telkek, ingalánok stb.)
- Ingatlanok értékbecslése
- Hitelfolyósítás a Raiffeisen bank közreműködésével

Cím:

Békéscsaba, Andrássy út 12. I. emelet
Telefon: 66/520-940, 06-20/338-11-99

- 2,5-3 szobás házat, lakást keresek Békéscsabán 6 millió Ft körüli értékben. Lakótelepin kívül minden megoldás érdekel. Tel.: 448-239, 06-30/294-1888.
- Szoba-konyhas albérlet kiadó. Érd.: 06-20/493-1332. Irányár: 12 ezer Ft + rezsi.
- A Toldi utcában egyedi gázos, kétszobás, földszinti lakás eladó. Telefon: 06-30/2369-521.
- A Bercsenyi utcában három és fél szobás plusz nappalis, keresi ikerházi ingatlan eladó. Érdeklődni: 06-20/3588-446 vagy 06-70/2322-903.
- Téliésített kis ház kiadó a Kenderföldeken: 437-828, 18 órától.
- A Kendervágó utcában két egymás melletti kenderföld eladó. Telefon: 447-315, este.
- 2 db zártkert a Kenderföldeken (egyik a kövesút mellett, a másik a Kereki és Kőszméte utca sarkán) eladó. Telefon: 440-929.

• Szabadkigyósi keresi ház eladó. Telefon: 448-719.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása: Tomka Attila, telefon 457-334 vagy 06-30/3532-585.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Tavasz u. 83., telefon 437-895, 06-30/9684-541.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubény György, telefon: 433-079, mobil: 06-30/3598-560.
- Háztartási hűtők, fagyasztók javítása hétvégén is: Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521, 06-20/ 9446-986, 435-965, Fiumei u. 4.
- Kárpított bútorok, kocsikulcsok felújítása. Telefon: 437-753.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok: Lestyán Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6., telefon 436-226, 06-30/218-8745.
- Duguláselhárítás, csőtisztítás bontás nélkül, kedvező áron, garanciával. Telefon: 435-439, 06-20/9162-961.
- Videó-CD-készítés. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Régi (bakelit) lemezek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok rövid határidővel, takarítással: Szatmári Károly, telefon: 06-20/3911-608.
- Csőtörések javítása. Telefon: 442-562.
- Ajtózárok, ablakzárak, lambériák szerelése. Telefon: 447-480.

• Hangfelvétel átírása kazettáról CD-re, CD-ről kazettára. Telefon: 448-672.

• Hűtő, fagyasztó, mosógép javítása. Telefon: 448-369, 06-30/9636-212.

• Svédmasszázs magyar módszer. Ha Önt érdekli, hívjon! Telefon: 446-082, Bánfiné, Munkácsy tér 3.

• Színes televíziók javítása garanciával, Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.

• Akciós redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny megrendelhető: 06-30/205-9968.

• Víz-, gáz- és központifűtés-szerelés, gázkészülékek szerelése, javítása (konvektor, gázkazán, gáztűzhely, bojler). Tel.: 443-465, 06-30/2298-416.

• Pénzügyi megoldás – ingatlanfinanszírozás, autóvásárlás, vállalkozásfejlesztés kedvező feltételekkel. 3,6 M Ft = 29 000 Ft/hó, 10 M Ft = 80 556 Ft. Tel.: 442-311/23, 06-70/220-9113.

• Ablakszigetelés: 326-906.

• Félautomata mosógép eladó. Irányár: 7000 Ft. Telefon: 06-30/345-6717.

• Színes tévé, videó javítása, antennaszerezés. Kovács és Társa Bt., telefon: 322-480, 454-486.

OKTATÁS

• Matematikakorrepetálás középiskolásoknak, főiskolásoknak. Telefon: 06-30/ 855-7105.

• Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.

• Matematikakorrepetálás általános iskolásoknak. Tel.: 06-30/2829-253.

• Általános iskolásoknak korrepetálás Jaminában. Telefon: 435-155.

• Németnyelv-oktatás. Telefon: 456-296, 06-20/9922-953.

• Középiskolai tanár angol nyelvizsga-előkészítést és korrepetálást vállal. Telefon: 449-103.

MUNKA

• A Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium – 5600 Békéscsaba, Haán Lajos u. 2-4. – felvételre keres portást középfokú végzettséggel. Fizetés: Kjt. szerint. Az állás betölthető 2001. november 1-jétől. A pályázatot írásban kérjük benyújtani. A beadás határideje a megjelenéstől számított 5 nap. Érdeklődni lehet az intézmény gazdasági vezetőjénél.

• Kőműves- és ácsmunkában jártas segédmunkást keresek egyhetes munkára. Tel.: 446-435.

EGYÉB

• Megkímélt állapotban lévő, 3 funkciós babakocsi eladó. Telefon: 444-502, 06-30/299-7778.

• 400 l-es hűtőláda garanciával eladó. Ára: 40 000 Ft. Érdeklődni: 442-575.

• Esztergált fából pultos térhatároló eladó. Telefon: 321-908.

• Értesítem kedves vevőimet, hogy az almaárusítást október 14-én megkezdem: Vandhátí út 26., Almáskertek.

PÉNZTÁRGÉPEK

- új és használt -

FORGALMAZÁSA

(egyes típusok részleteire is)

ÁTÍRÁSOK, ÉVES ZÁRÁSOK**TELJES KÖRŰ SZERVIZ****Intertechnika Kft.**

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a

(ingyenes parkolás)

Tel.: 66/325-161, 323-644

Orosháza, Mezőkovácsháza,

Táncsics u. 7. Hősök tere 8.

Tel.: 68/412-437 Tel.: 68/381-967



A polgármesteri hivatal megbízásából a város-üzemeltetési feladatok közül az alábbiakat társaságunk végzi:

- Utak üzemeltetése
- Földutak fenntartása belterületen
- Hidak fenntartása
- Árkok üzemeltetése (kivéve a VII., VIII. kerület és a Lencsési-lakótelep)
- Berendezési tárgyak fenntartása (kivéve az V., VII., VIII. kerület és a Lencsési-lakótelep)

KENDRA és TÁRSAI Kft.

Ügyeleti telefon:

06-30/9596-526,

fax: 326-474

TEMETKEZÉS

Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ MEGYEI ÜGYELETTEL

Békéscsaba, Petőfi u. 4.

Telefon: 327-585,

06-20/9464-064

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA területén

a Növényvédő és Kártevőirtó Kft.

(Kecske-mét, Béke fasor 71/a)

2001. negyedik negyedévében az alábbi feladatokat végzi:

- rovar- és rágcsálóirtás
- növényvédelmi munkák

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanát, a Békéscsaba, Gerlai utcában található 3 db építési telkét.

Helyrajzi szám: 18516., 18517., 18521. Terület: 856 m²/építési telek. Beépíthetőség: A telkeken a rendezési terv előírásainak megfelelő lakóházak építhetők. Közművesítettség: A közművezetésekre csatlakozási lehetőségek a szennyvízvezeték kivételével a Gerlai utcában megtalálhatók. A csatlakozási pontoktól a bekötővezetékek megépítése a vevő feladata és költsége. A közműfejlesztési hozzájárulásokat a vevőknek kell megfizetni. Beépítési kötelezettség: 3 év. A telkek kikiáltási ára: 350 Ft/m²/telek.

A területek építési engedély alapján a rendezési terv felhasználásával építhetők be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. Az árverés telkenként történik, aki több telekre kíván licitálni, annak az árverési előleget telkenként kell megfizetni.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes ki nem menthető okból a szerződést nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásától számított 8 napon belül kell egy összegben megfizetni.

Az árverés időpontja: 2001. október 17., 11 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal I. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a Vagyonkezelő Iroda szolgál.

Telefonszám: 452-252/1222

**Higgyen a szemének!**

Ilyen még nem volt!



Már havi

5044

Ft-tól

Már havi

4969

Ft-tól



Az Öné lehet egy új Swift vagy Wagon R+. Sőt, aki októberben kipróbálja a Wagon R+-t, meg is nyerheti, ezenkívül további értékes nyeremények tulajdonosa lehet. Októberben minden nap nyílt nap! A további feltételekről érdeklődjön szalonjainkban! Mozgáskorlátozott-utalványát beváltjuk, részletfizetés esetén is. Használt autóját beszámítjuk.

A képen felszerelt modellek láthatók.

Békéscsaba,

Szarvasi út 13.

Tel.: 66/446-752, 453-770

ANKERS Kft.

Orosháza,

Kossuth u. 18.

Telefon: 68/411-233

RÁNK MINDENKOR SZÁMÍTHAT!

EGYSZERRE HÁROM TANULÓCSONT KÖZÜL VÁLASZTHAT!

**POZSÁR Autósiskola**

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



KÖVETKEZŐ AUTÓS-MOTOROS TANFOLYAM INDUL:
2001. november 5-én 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLŐDNI a 66/456-256, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSONTOK FOGLALKOZÁSAINAK IDŐBEOSZTÁSA:

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órakor kezdődik |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órakor kezdődik |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órakor kezdődik |

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK, SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCÓS ÉS MEGBÍZHATÓ!
HA JELENTKEZIK, ÖNÉ LEHET EGY MOBILTELEFON VAGY EGY SVÁJCI KARÓRA!

AZ ELŐZŐ ÉVBEN AZ AUTÓS-MOTOROS KÉPZÉSBEN
ELSŐ HELYEZÉST ÉRTÜK EL!

AZ IDÉN SEM ADJUK ALÁBB!

SZERETETTEL VÁRJUK AZ AUTÓZNI VÁGYÓKAT!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
PINTÉR LAJOS	mentőtiszt, eü.	30/992-8661
FÖLDVÁRI ANDRÁS	Suzuki Sedan	444-571
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Golf II/D	30/965-0553
GELLÉN SÁNDOR	FIAT Punto	30/271-8848
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	321-255
IJ, GYULAVÁRI PÁL	Renault Clio	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
PÁL ISTVÁN	Peugeot 205 GR	30/374-9331
SOCZÓ JÓZSEF	Suzuki Sedan	30/249-4210
SÜLE CSABA	Volkswagen Golf II/D	30/976-9233
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	447-026
ZOLNAI SÁNDOR	Suzuki Swift	20/992-7542

A

YellowPhone®

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT

munkatársai elkezdtek az adatgyűjtést a

Békéscsabai Iránytű

című szakmai tájékoztató kiadványba.

Kérjük a vállalkozások vezetőit, segítsék munkájukat, fogadják őket megértéssel.

A részletekről érdeklődni lehet
hétköznap 8-18 óráig az információs szolgálat**325-769**-es telefonszámán.

A csabai Szeberényi család

Békéscsaba történetében 1853-tól jelentős egyházi, tudományos és közéleti szerepet vittek a csabai Szeberényiek. Békéscsaba város önkormányzata, a Csabai Szlovákok Szervezete és az Evangélikus Egyházközség, valamint a Szeberényi család mai leszármazottai – más szervezetekkel együtt – október 12–13–14-én rendezik meg az egy századon át itt munkálkodó Szeberényi család neves személyiségeinek emlékkünnepségét.

Szeberényi Gusztáv Adolf

Dr. Szeberényi János (1780–1856) evangélikus bányakerületi püspök fia 1816. október 14-én született a Nyitra vármegyei Kochanócon. Tanulmányait Selmecbányán, Pozsonyban és Jénában végezte, majd apja mellett segédlelkész lett Egyházasmároton. A csabai egyház 1853-ban hívta meg lelkésznek. Szeberényi Gusztáv Adolf nagy buzgalommal és eséllyel kezdett hozzá az egyház anyagi ügyeinek rendbetételéhez. Az egyház a csekély községi segítyen kívül teljesen híveinek áldozatkészségére volt utalva. Szeberényi 1854-ben keresztülvitte az arányos vagyonszerzés jövedelemadó bevezetését. Két évtized alatt 20 új, tágas tanteremmel iskolát építtetett tanítói lakással. Felújította az egyházi épületeket és a kistemplomot, amelybe új harangokat öntetett. Az egyházi algimnázium főgimnáziummá fejlesztéséért sokat fáradozott. A tanítókkal karöltve egyházas szellemű olvasókönyv kiadását szorgalmazta, hogy az mielőbb a nép kezébe jusson. Kiadta az istentiszteleteknél használatos agendát. E műve elismerésül 1870-ben a bécsi teológiai fakultás tiszteletbeli díszdoktorrá avatta. 1873-ban Budapesten a bányai egyházkerület püspökének választották, ezzel Békéscsaba püspöki székhely lett. 1878–1881-ig Csaba országyűlési képviselője volt. 1890. augusztus 20-án halt meg.

Dr. Szeberényi Lajos Zsigmond

Szeberényi Gusztáv Adolf fia, 1859-ben született Békéscsaba. Teológiát hallgatott Pozsonyban és Bécsben. 1882-ben apja mellett segédlelkész volt, majd 1891-ben a csabai egyház egyik segédlelkészi állását foglalta el. Ez évben szerveződött Csabán az agrármozgalom. Szeberényi Lajos Zsigmond ekkor is és az I. világháború utáni időben is bölcsen irányította az egyházat. Jelentős volt irodalmi és tudományos munkássága; szerkesztette az Evangélikus Egyházi Szemlét, megalapította az evangélikus könyvkereskedést, több vallástankönyvet adott ki. Megjelentette a Tranosciust és több énekeskönyvet. Irodalmi munkái közül kiemelkedik a Dr. Luther Márton élete című műve. Szeberényi tagja volt a vármegyei törvényhatósági bizottságának és a csabai képviselő-testületnek. Főesperesnek választották, a bécsi egyetem teológiai doktori címmel tüntette ki. Tagja lett a magyar országyűlés felsőházának. Fiai közül négyen éltek Csabán: Gusztáv, János, Lajos és Andor. Dr. Szeberényi Lajos Zsigmond 1941-ben halt meg Békéscsabán, 82 évet élt.

Dr. Szeberényi Gusztáv

1890-ben született Békéscsabán. Pozsonyban és Lipcsében teológiát tanult. Tábori lelkészként szolgált két évig, majd betegsége miatt abbahagyta, a csabai evangélikus egyház lelkészévé választotta. Kiemelkedő szervezőképességével létrehozta az evangélikus szeretetintézményeket, árvaházat, diakonisszáképzőt és az aggok házát. 1931-ben igazgató lelkészévé választották. Szerkesztője volt az Evanjelický Hlásniknak és a Békéscsabai Evangélikusok Lapjának. Apa és fia a csabai gyülekezet lelkészei voltak pár nap különbséggel – 1941-ben – bekövetkezett halálukig.



Dr. Szeberényi János

1896-ban született Békéscsabán. Nem a lelkészi, hanem az orvosi pályát választotta. 1921-ben Budapesten az 1. számú belgyógyászati klinikán kezdte a pályáját. 1924-ben hazajött szülővárosába. 37 éven át volt a város legkedveltebb, legnépszerűbb belgyógyász szakorvosa. Kitűnően beszélt szlovákul, így számos csabai család választotta állandó háziorvosának. Életét az orvosi hivatásnak szentelte, főorvos, érdemes orvos volt. 1961-ben, 65 éves korában távozott a földi világból.

Dr. Szeberényi Lajos

Dr. Szeberényi Lajos (1898–1977) a tanári diploma megszerzése után négy évtizedet töltött tanári pályán a békéscsabai gimnáziumban, melynek 1945-től 1949-ig igazgatója volt. Humánus, szeretetteljes légkörben nevelte, tanította diákjait.

Dr. Szeberényi Andor

Dr. Szeberényi Andor (1902–1973) gyógyszerészi diplomát szerzett. Több évtizeden át elismert gyógyszerészként, lelkiismeretesen helytállva szolgált a városban hivatását.

(G. B.)

A Szeberényi-emlékkünnepség programja

Október 12., péntek 15 óra: emléktábla avatása dr. Szeberényi János orvos tiszteletére egykori házának falán, a Justh Gyula–Irányi utca sarkán; 16 óra: Szeberényi-emlékkiállítás megnyitója a Munkácsy Mihály Múzeumban; 18 óra: családi találkozó a Szlovák Kultúra Házában a világ különböző pontjairól érkező Szeberényiekkel. Október 13., szombat 8.30 óra: reggeli áhítat az evangélikus kistemplomban, majd ugyanott tudományos ülés; 12.30 óra: a Szeberényi család síremlékeinek megkoszorúzása a Berényi úti temetőben; 16 óra: tudományos diákkonferencia a Szlovák Kultúra Házában. Október 14-én, 10 óra szlovák–magyar nyelvű istentisztelet a nagytemplomban; 11.15 óra: emlékműavatás a Szeberényi téren



Értékeljük
együtt
értékeinket!

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet
ezúton tájékoztatja Önt, hogy

bővült szolgáltatásainak köre.



Új érték

a Békéscsaba, Mednyánszky u. 8. szám
alatt elhelyezett bankjegykiadó automata,
melynek segítségével éjjel-nappal vehet fel
számlájáról és fizethet be számlájára
készpénzt.

Részletes felvilágosításért
keresse a békéscsabai kirendeltséget!

Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet
* Alapítva 1957. május 18. *